

Arts with the Disabled Association Hong Kong  
香港展能藝術會  
4th Floor, Causeway Bay Community Centre,  
7 Rook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong.  
香港銅鑼灣播道七號銅鑼灣社區中心四樓  
Tel: 2855 9548 Fax: 2872 5246

Source = 明報

Date = 16/12/2010

Page = D4

世紀人文動線

## 黑人愛麗絲「無聲勝有聲」

文 趙桐

從美國遠道而來的11位「探索者」(Quest)聽障和健聽團員，將傾力突破語言、背景之界限，盡心傳達「無聲勝有聲」的視覺劇場，他們來港重新演繹經典故事《愛麗絲夢遊仙境》，打破常規，由黑人女演員擔綱主角愛麗絲。劇場中，光影和音樂的變幻，塑造出愛麗絲的奇幻夢鄉。愛麗絲離家出走，找尋自己的道路。她走進神秘花園、掉進詭異森林、遇上稀奇古怪的小精靈，展開一個不可思議的奇幻夢境。

Quest是次訪港，是香港與美國一項文化交流活動的「下半場」。「上半場」是今年三月，香港展能藝術會聯同一群聽障演員和劇場工作者，包括劇場專業導演葉遜謙一同出席在美國舉行的「QuestFest 視覺劇場藝術節」，演繹一齣沒有對白的中國經典名著《西遊記》，還主持和參與各類型的交流工作坊、座談及駐校活動。



Quest成立於1997年，超過4成是聽障演員。被美國巴爾的摩太陽報形容為「前衛的合家歡劇場」，《愛麗絲》首演於「美國QuestFest 視覺劇場藝術節2008」，是Quest創團13年以來的顛峰之作，曾應不同的國際藝術節邀請作巡迴演出。

「由於聽障人士擅於以身體動作表達自己，他們的演出往往十分出色，體現藝術無界限 Arts for Everyone 的精

神。」香港展能藝術會表示，本港有數個由聾人組成的業餘劇團，教早成立的團是香港聾劇團近年不太活躍。近年較活躍的有「藝之樂」，還有「無言天地」，曾被美國《時代周刊》發表的「亞洲最佳」指南中推選為亞洲最佳另類劇團。

### 演出詳情

日期／時間：12月17日（五）8pm

12月18日（六）3pm及8pm（附設口述影像，歡迎視障人士欣賞）

12月19日（日）3pm（附設口述影像，歡迎視障人士欣賞）

地點：賽馬會創意藝術中心黑盒劇場（石硤尾白田街30號）

查詢電話：2286 2505